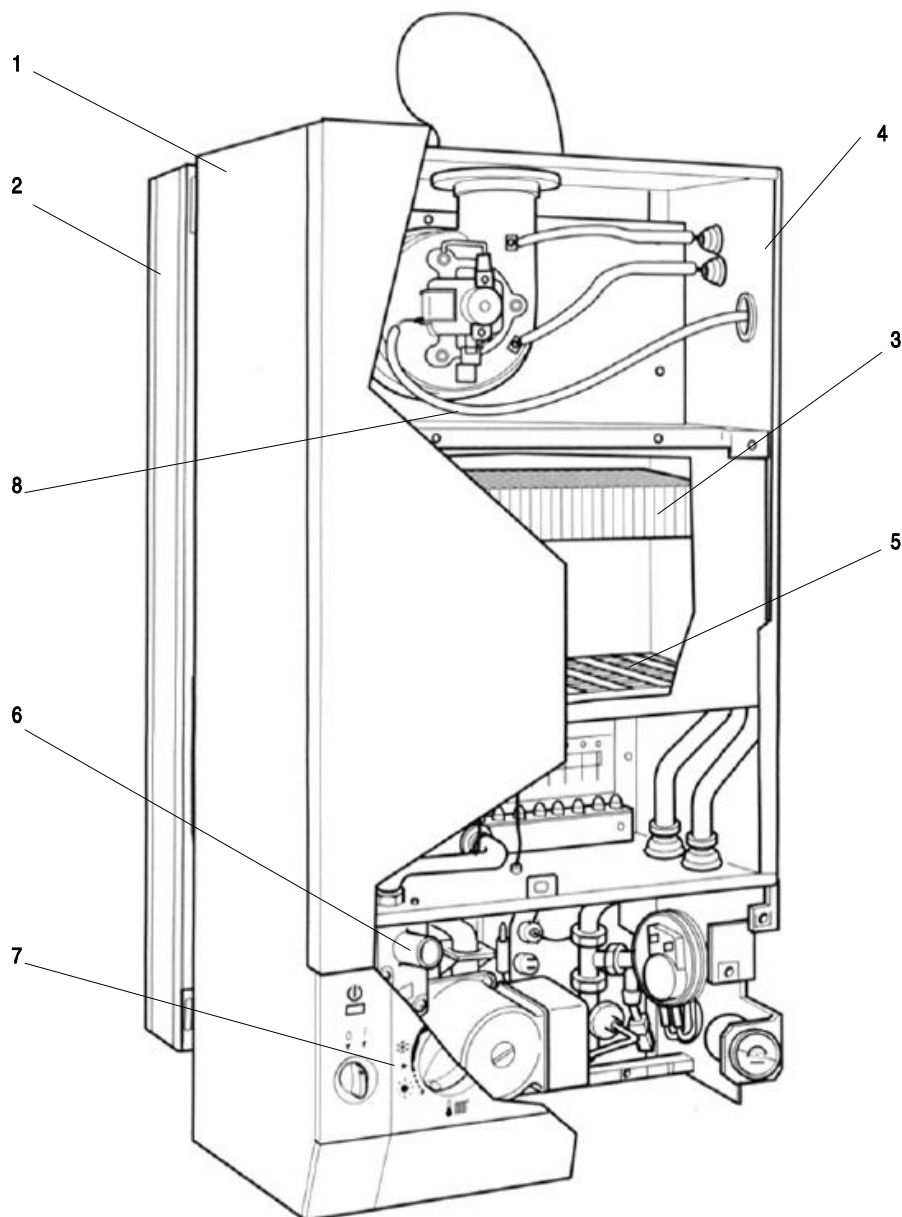


EGVM23H EGVM28H



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση
Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitud omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installálás/szereléshez

Az installálás/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מנישנעלעוואנגען מיטוועגעבן איןסטאלאציעס/מאונטאזיעס

איןסטאלאציע/מאונטאזיע זאלן דא גענוצט ווערן די ספעציעלע דאזעלע וועלכע דער פראדוקט פאר אונטערשטעלען מיט, מיט אונטערשטעלען דאזעלע.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montag

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Zainstalowanie/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitvev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

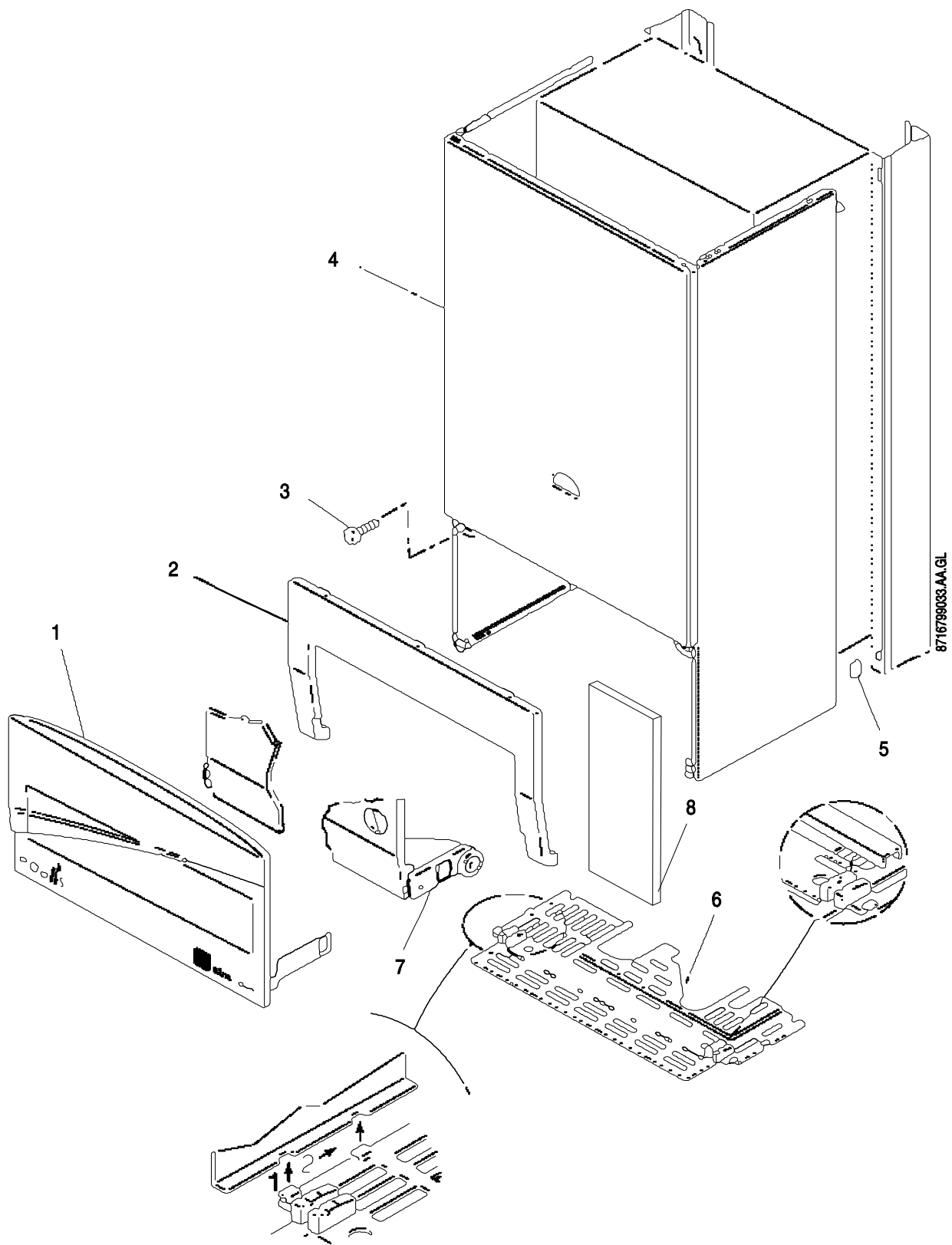
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[he] הנחיות חשובות להתקנה / הרכבה

ההתקנה / ההרכבה חייבת להתבצע על ידי גורם מקצועי שהוסמך לכך, תוך הקפדה על מילוי כל התקנות הרלוונטיות.

Liste des pièces de rechange

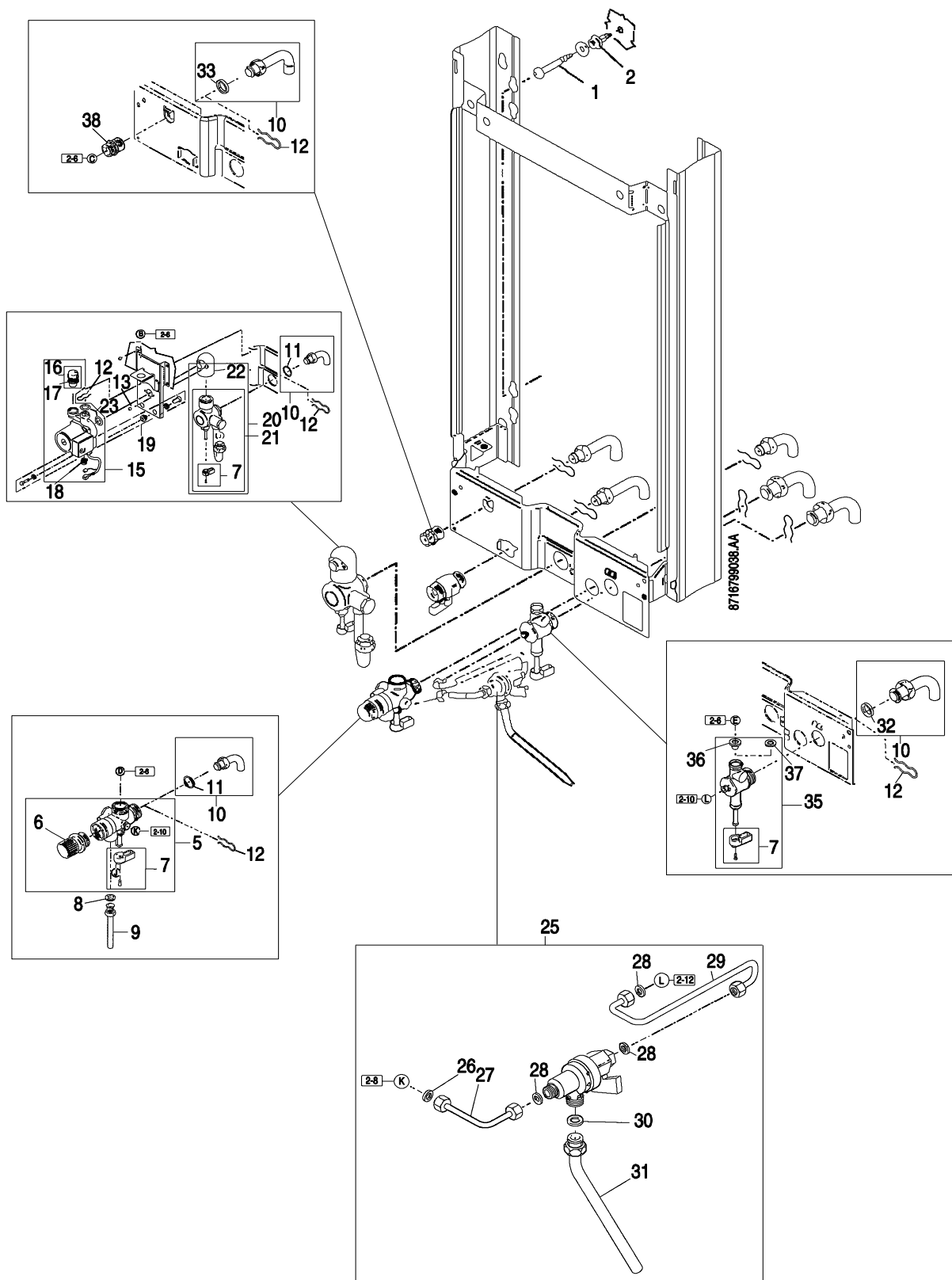


Pièces de tôle

1

**EGVM23H
EGVM28H**

Liste des pièces de rechange

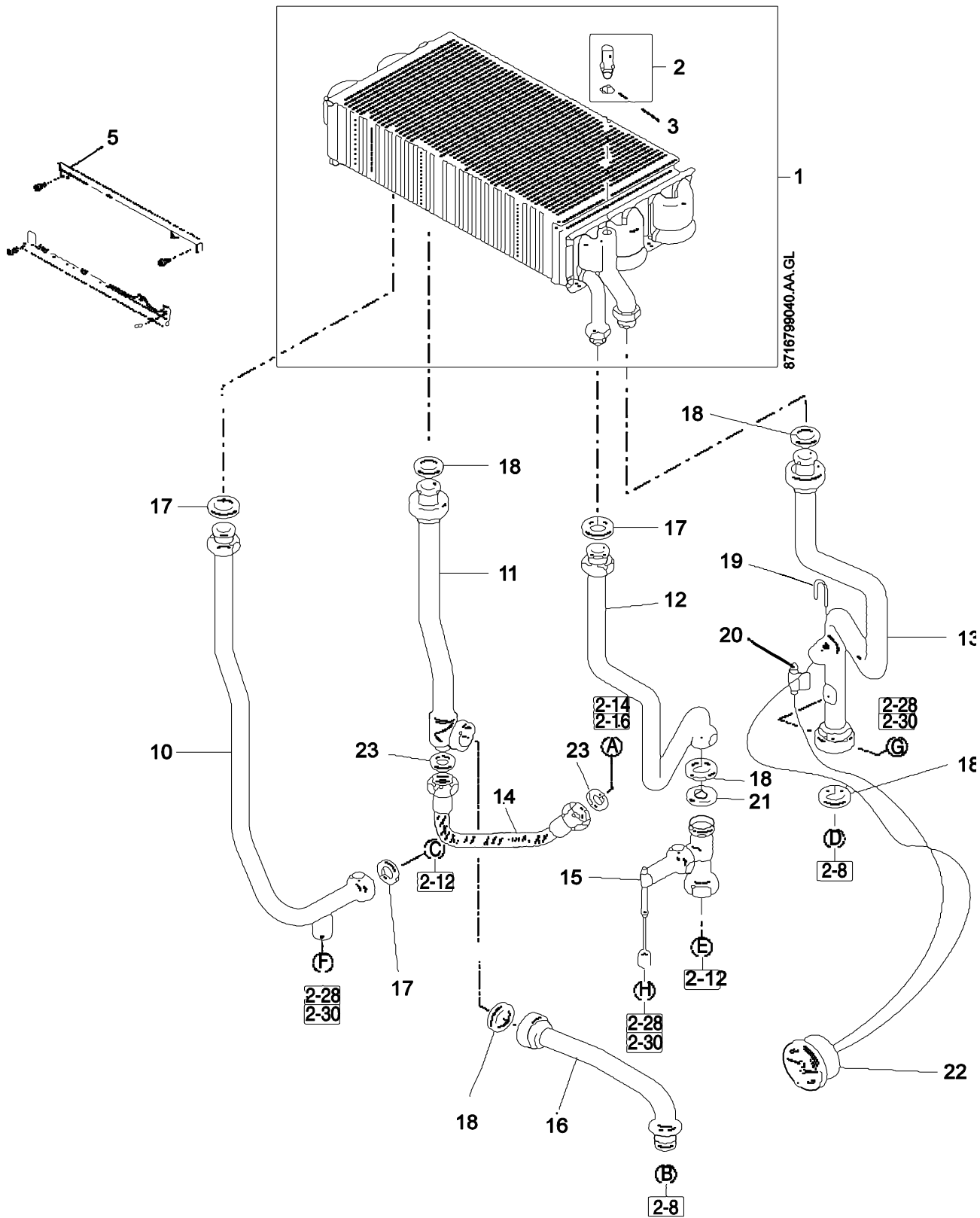


Plaque de robinetterie

2

EGVM23H
EGVM28H

Liste des pièces de rechange

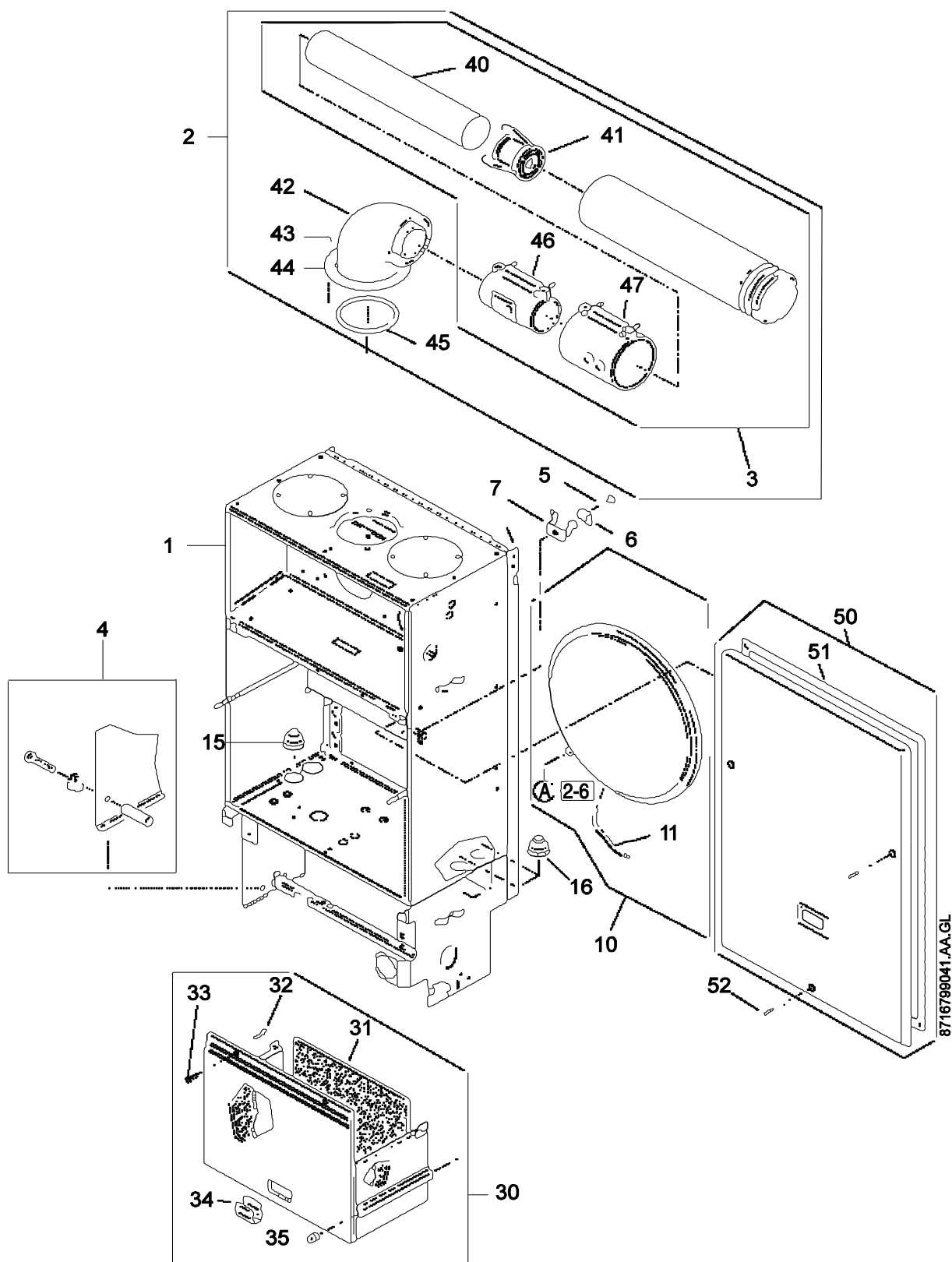


Corps de chauffe

EGVM23H
EGVM28H

3

Liste des pièces de rechange



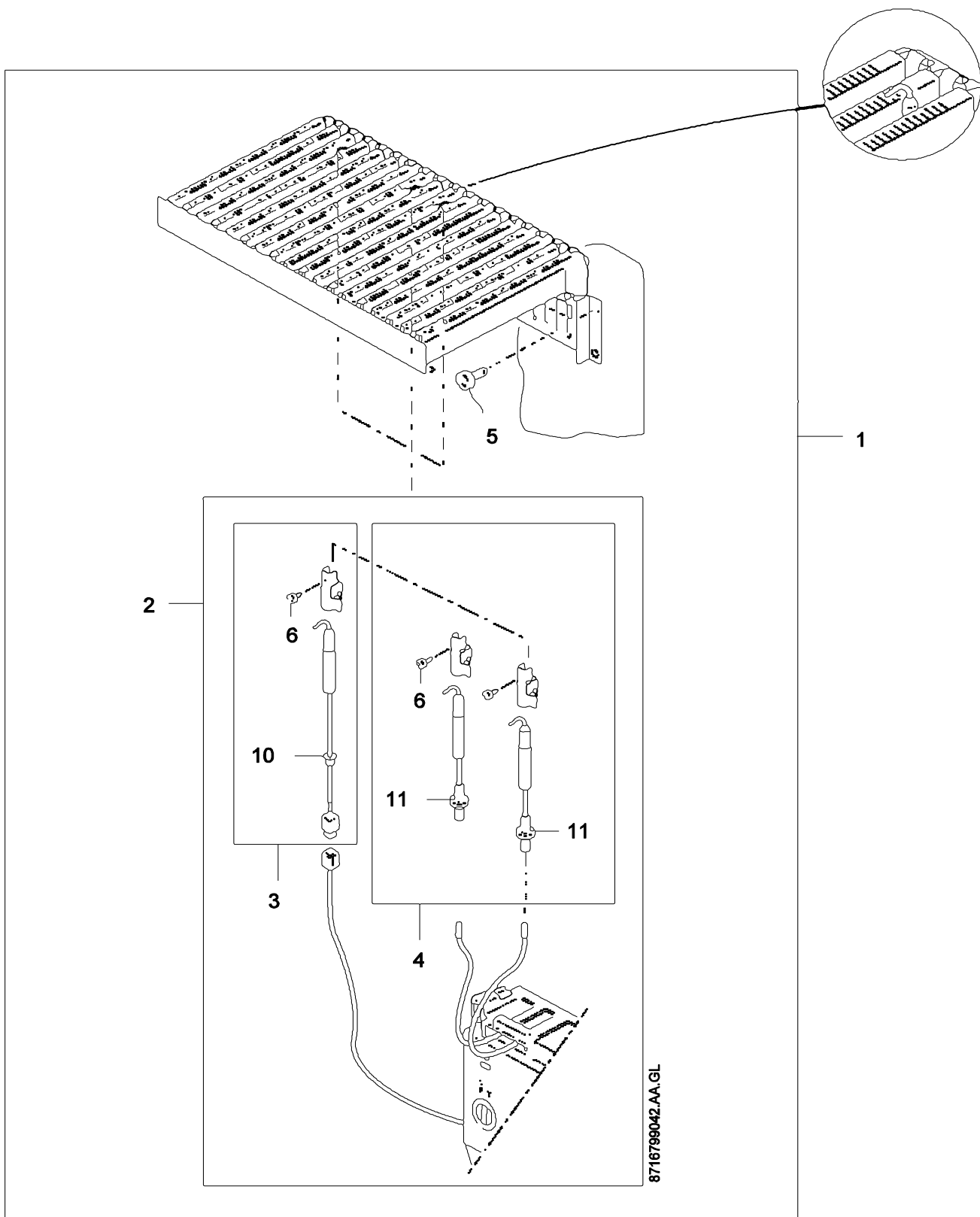
871679041.AA.GL

Chambre de combustion

EGVM23H
EGVM28H

4

Liste des pièces de rechange



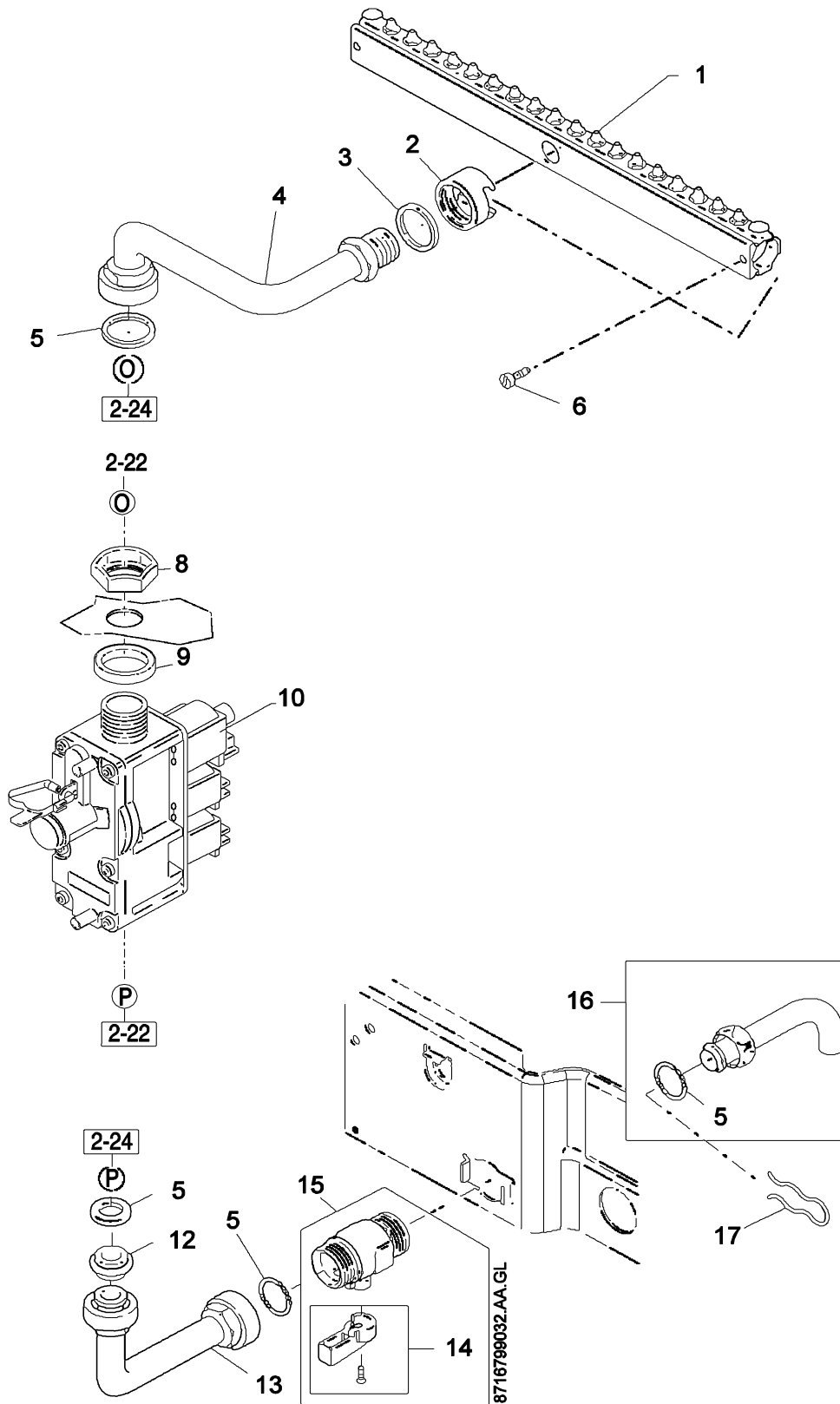
Brûleur/corps de chauffe

5

EGVM23H
EGVM28H

Pos	Dénomination	S-Nr	Numero de commande	PG	Type gaz	EGVM23HB	EGVM23HN	EGVM28HB	EGVM28HN												Remarques						
1	BRULEUR GVM23H A/ELECTR.		8 716 760 306 0			■	■																				
1	BRULEUR GVM28H		8 716 760 433 0					■	■																		
2	Electrode		8 716 760 478 0			■	■																				
2	Electrode		8 716 760 537 0	35				■	■																		
3	ELECTRODE IONISATION		8 716 760 238 0	24		■	■																				
4	Electrode		8 716 760 538 0			■	■																				
4	ELECTRODES D'ALLUM		8 716 760 539 0	27				■	■																		
5	Vis M5x6 (10x)		8 716 727 137 0	12		■	■	■	■																		
6	Vis M4x10 PO (x10)		8 716 755 262 0	12		■	■	■	■																		
10	Raccord tuyau souple		8 716 140 708 0	21		■	■	■	■																		
11	CONNECT.RACC.ELECTR.(X10)		8 716 755 398 0	37		■	■	■	■																		
EGVM23H EGVM28H										Brûleur/corps de chauffe										5							

Liste des pièces de rechange



Bloc gaz

6

EGVM23H
EGVM28H

Pos	Dénomination	S-Nr	Numero de commande	PG	Type gaz					Remarques
						EGVM23HB	EGVM23HN	EGVM28HB	EGVM28HN	
1	RAMPE 23 KW NAT EQ.		8 716 760 070 0		N		■			
1	RAMPE 23 KW BUT EQ.		8 716 760 372 0		B	■				
1	Rampe injecteur 28 NAT		8 716 760 435 0	39	N				■	
1	RAMPE 28 BUT EQUIP.		8 716 760 540 0		B			■		
2	ECROU RAMPE		8 716 760 226 0	23		■	■	■	■	
3	JT CAOUT.16 X20 X1,5 NI		8 716 702 211 0	22		■	■	■	■	
4	TUBE LIAIS.GAZ BOIT/RAMPE		8 716 760 014 0			■	■	■	■	
5	Joint 16,5x23,5x1,5 PB (10x)		8 716 725 775 0	25		■	■	■	■	
6	Vis M5x30 (10x)		8 716 720 777 0	12		■	■	■	■	
8	Ecrou 3/4" (10x)		8 716 700 869 0	17		■	■	■	■	
9	Entretoise 27 x30 x7		8 716 760 416 0			■	■	■	■	
10	BOITIER GAZ NAT VIS (2,3)		8 747 003 377 0		N		■			
10	BOITIER GAZ BUT VIS (1,6)		8 747 003 378 0		B	■				
10	BOITIER GAZ NAT VIS (2,6)		8 747 003 379 0		N				■	
10	BOITIER GAZ BUT VIS (1,8)		8 747 003 380 0		B			■		
12	DIAPHR.BLOC GAZ D.4,55		8 716 760 495 0	14	N		■			
12	DIAPHR.BLOC GAZ D.5,3		8 716 760 760 0	14	N				■	
13	TUBE ARRIVEE GAZ EQUIPE		8 716 760 570 0			■	■	■	■	
14	SACHET DE MANETTES		8 716 760 536 0			■	■	■	■	
15	ROBINET GAZ		8 716 760 012 0			■	■	■	■	
16	JEU DOUILLES T7 ASSEMBLE		8 716 758 475 0			■	■	■	■	
17	Clip (x10)		8 716 760 233 0	11		■	■	■	■	

EGVM23H
EGVM28H

Bloc gaz

6

Liste des pièces de rechange

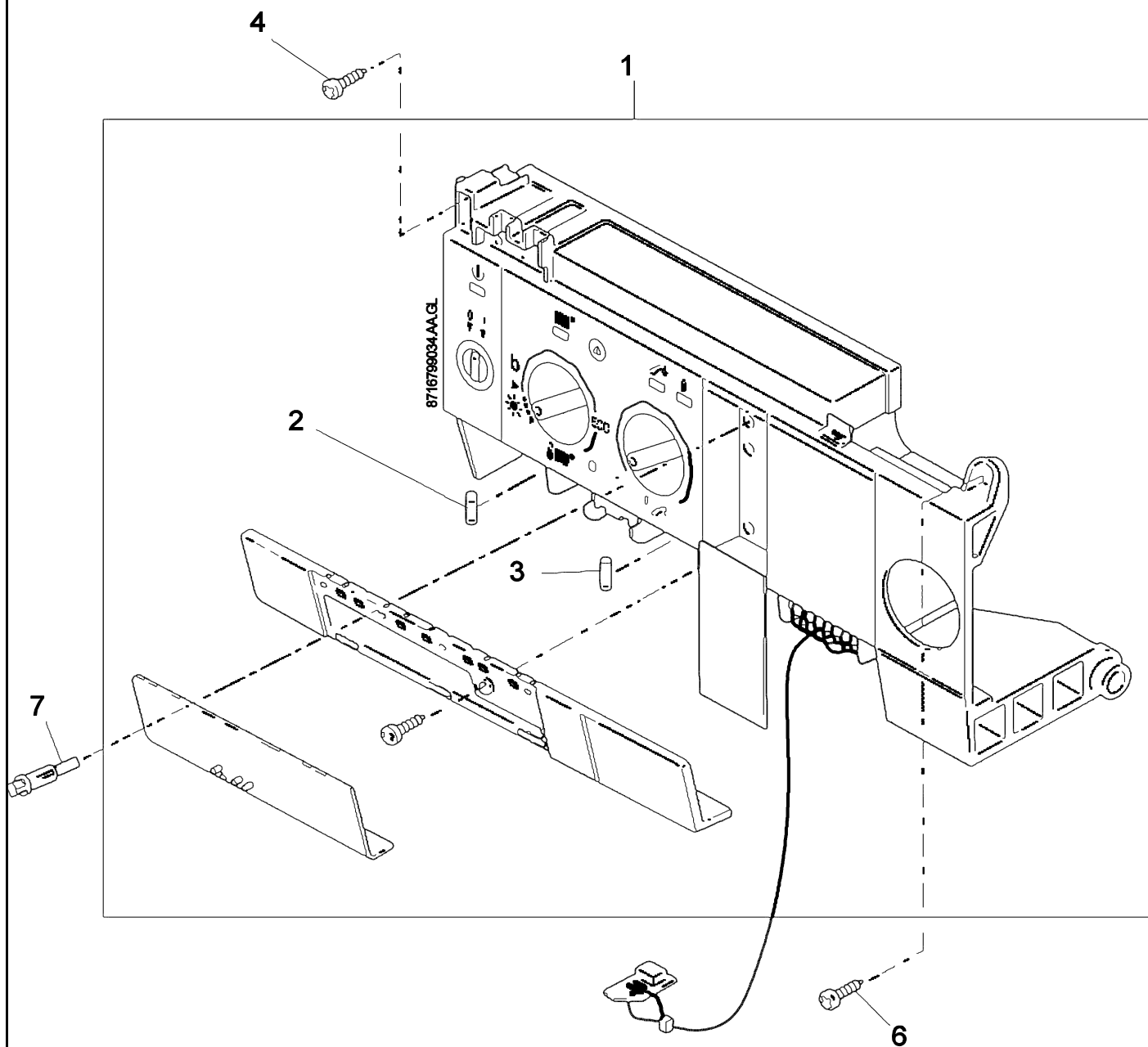
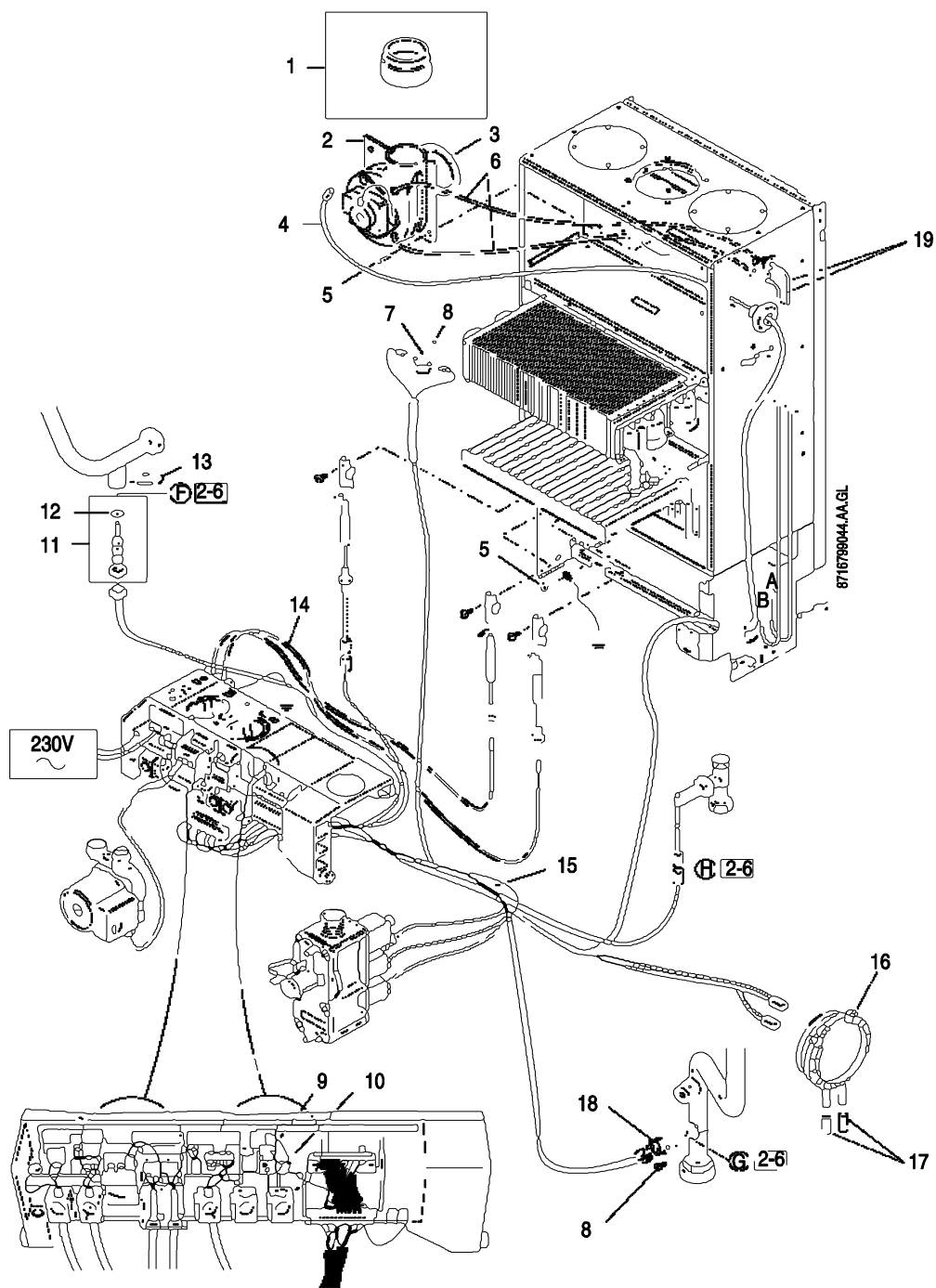


Tableau de electrique

7

EGVM23H
EGVM28H

Liste des pièces de rechange




Circuit de commande

8


EGVM23H
EGVM28H

Pos	Dénomination	S-Nr	Numero de commande	PG	Type gaz	EGVM23HB	EGVM23HN	EGVM28HB	EGVM28HN												Remarques								
1	MANCHON RACC.EXTRACT.G7		8 716 757 759 0			■	■	■	■																				
2	EXTRACTEUR EGVM23 EQUIP		8 716 757 899 0			■	■																						
2	Extracteur GVM28 équipé		8 716 760 439 0					■	■																				
3	DIAPHR.D'EXTRACTEUR D.70		8 716 757 908 0			■	■	■	■																				
3	DIAPHR.D'EXTRACTEUR D.55		8 716 760 571 0			■	■	■	■																				
4	Faisceau ==>87167605300		8 716 760 300 0			■	■	■	■																				
5	Vis M4x10 PO (x10)		8 716 755 262 0	12		■	■	■	■																				
6	Conduite de raccordement		8 716 760 542 0	26		■	■	■	■																				
7	THERMOSTAT LIMIT.120°C		8 716 728 350 0			■	■	■	■																				
8	Vis AUTO.CBLXSW M3-6(X10)		8 716 737 306 0	18		■	■	■	■																				
9	Cl de codage (138)		8 714 411 138 0	14		■	■																						
9	Ci codage		8 714 411 147 0	15				■	■																				
10	Ficelle de sécurité		8 714 707 012 0	21		■	■	■	■																				
11	Sonde de température		8 714 500 055 0	27		■	■	■	■																				
12	Joint torique 8 x2 (x10)		8 710 205 076 0	12		■	■	■	■																				
13	Epingle de fixation CTN		8 716 148 301 0	03		■	■	■	■																				
14	FAISC.ELECTRODES GVM		8 716 760 303 0	25		■	■	■	■																				
15	FAISC.ELEC.GVM		8 716 760 052 0			■	■	■	■																				
16	Manostat différentiel		8 716 760 333 0	39		■	■																						
16	Pressostat		8 716 760 649 0	38				■	■																				
17	TUBES LIAIS.MANOSTAT (X2)		8 716 760 543 0			■	■	■	■																				
18	Sonde de temperature		8 716 760 252 0	20		■	■	■	■																				
19	TUBES LIAIS.EXTR/MANOS(2)		8 716 760 553 0	35		■	■	■	■																				
EGVM23H EGVM28H											Circuit de commande											8							

e.l.m. leblanc - siège social et usine :
124, 126 rue de Stalingrad - F-93711 Drancy Cedex

 **0 820 00 4000**

0,110 € TTC / MN

 **01 43 11 73 20**

Une équipe technique de spécialistes répond
en direct à toutes vos questions:
du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30.

www.elmleblanc.fr



La passion du service et du confort

e.l.m. leblanc et son logo sont des marques déposées de Robert Bosch GmbH Stuttgart, Allemagne.